



Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

DE
FR
IT

Akkuschrauber
Tournevis sans fil
Trapano avvitatore

PLCDL-M312JS



Art. Nr. 72732.01
66251

Inhaltsverzeichnis
Sommaire
Indice

Willkommen Bienvenue Benvenuti	3	Reinigung Nettoyage Pulizia	9
Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici	3	Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalie possibili	9
Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza	4	Gebrauchen Utilisation Uso	10
Geräteübersicht Description de l'appareil Descrizione dell'apparecchio	8	Garantie/Vertrieb Garantie/Distribution Garanzia/Distribuzione	12

Willkommen Bienvenue Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggiat e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservate queste istruzioni per l'uso per poterle consultare anche in seguito. Ci auguriamo che anche in futuro daret la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici

Leerlaufdrehzahl
Vitesse à vide
Velocità a vuoto

0–450/1600 min⁻¹

Max. Drehmoment
Couple maximale
Coppia massima

ca. 45 Nm

Akkuspannung
Voltage batterie
Tensione batteria

18V⁻⁻⁻

Max. ø Bohrfutter
ø mandrin, max.
Max. ø mandrino

13 mm

Gewicht
Poids
Peso

ca. 1,2 kg

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Personen ab 16 Jahren mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

Les personnes âgées de plus de 16 ans à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience ou de connaissance ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés.

Le persone a partire da 16 anni che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern fernhalten. Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil hors de la portée des enfants. L'usage de l'appareil est interdit aux personnes âgées de moins de 16 ans.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini. Non è consentito affidare il comando della macchina a persone di età inferiore ai 16 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Gerät/Zubehör/Netzkabel/Verlängerungskabel regelmässig auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si l'appareil/les accessoires/le cordon/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés (y compris cordons électriques) – les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Controllare regolarmente se l'apparecchio/gli accessori/il cavo/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati (compreso il cavo) – far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt. L'appareil n'a pas été construite pour être utilisé dans un environnement professionnel.

L'apparecchio non è idoneo per l'uso commerciale.

Achtung: Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten/Gasen oder Staub betreiben – Explosionsgefahr!

Attention: Ne jamais faire fonctionner la tondeuse à proximité de liquides/gaz facilement inflammables ou de poussière – danger d'explosion!

Attenzione: non utilizzare l'apparecchio in prossimità di liquidi/gas o polveri facilmente infiammabili – pericolo di esplosione!

Sicherheitshinweise

Consignes de sécurité

Istruzioni di sicurezza

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.

N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.

Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Vorhandene Sicherheitselemente nie verändern/deaktivieren.

Ne jamais modifier/désactiver les éléments de sécurité.

Non modificare/disattivare per nessun motivo gli elementi di sicurezza presenti.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät nicht Regen und Feuchtigkeit aussetzen. Es darf kein Wasser ins Geräteinnere gelangen! Gerät nie mit feuchten Händen anfassen.

Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'eau ne doit pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil! Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées.

Non esporre la macchina alla pioggia e all'umidità. Evitare infiltrazioni di acqua all'interno dell'apparecchio! L'apparecchio non deve mai essere maneggiato con le mani bagnate.

Öffentliche Vorschriften für Ruhezeiten einhalten. Respecter les prescriptions publiques relatives aux périodes de repos.

Rispettare le direttive pubbliche relative alle ore di silenzio.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken.

Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil.

Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio.

Gerät nicht bei Müdigkeit, physischem Unwohlsein, unter Einfluss von Drogen/Alkohol/Medikamenten etc. betreiben.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes fatigué, malade, sous influence de drogues/d'alcool/de médicaments etc.

Non usare l'apparecchio in caso di sonnolenza, malessere fisico o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti/alcol/medicinali, ecc.

Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen (z.B. Rohre, Heizungen, Herde, Kühlschränke etc.) vermeiden.

Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre (par ex. des tuyaux, des chauffages, des cuisinières, des réfrigérateurs, etc.). Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a massa (p.es tubi, radiatori, fornelli, frigoriferi ecc.).

Keine losen Schmuckstücke, Kleider etc. tragen, lange Haare zusammenbinden und mit Haarnetz schützen.

Ne portez pas de bijoux ni de vêtements etc. qui bougent, attachez les cheveux longs et protégez-les avec une résille.

Non indossare gioielli pendenti o indumenti ampi etc., legare i capelli e proteggerli con una retina.

Arbeitsbereich hindernisfrei halten. Gerät nur bei ausreichenden Lichtverhältnissen betreiben und vor Sonneneinstrahlung schützen.

Maintenez le plateau sans obstacles. N'utiliser l'appareil qu'avec une lumière ambiante suffisante.

Tenere la zona di lavoro priva di ostacoli. Utilizzare l'apparecchio solo in condizioni di luce sufficiente.

Sicherheitshinweise

Consignes de sécurité

Istruzioni di sicurezza



Gerät nie auf heiße Flächen legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen.

Ne jamais placer l'appareil sur une surface chaude ou le rapprocher d'une flamme ouverte.

Non appoggiare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.



Unbefugte Personen und Tiere von Arbeitsbereich fern halten.

Tenez les personnes non autorisées et les animaux éloignées du plateau.

Tenere lontane dalla zona di lavoro le persone non autorizzate e gli animali.

Während dem Arbeiten abnormale Körperhaltungen vermeiden, für sicheren Stand sorgen und Sicherheitsabstand einhalten.

Pendant le travail, éviter des postures anormales, veiller à une position stable et respecter la distance de sécurité.

Durante il lavoro evitare temperature al di fuori della norma, assicurarsi di avere una posizione stabile e mantenere la distanza di sicurezza.

Gerät während dem Arbeiten immer an den dafür vorgesehenen Griffen festhalten.

Saisir l'appareil pendant le travail toujours par les poignées prévues à cet effet.

Durante la lavorazione, tenere sempre fermo l'apparecchio per l'impugnatura prevista.

Körperteile von sich drehenden Teilen fernhalten. Tenir les parties du corps à l'écart des pièces en rotation.

Tenere le parti del corpo lontano dalle parti rotanti.

Gerätevibrationen können (vor allem bei längerem Gebrauch) zu kalten, juckenden Händen führen – regelmässige Pausen einlegen.

Les vibrations de l'appareil peuvent entraîner des mains froides qui grattent (surtout dans le cas d'une utilisation prolongée) – faire régulièrement des pauses.

Le vibrazioni prodotte dall'apparecchio possono causare (soprattutto dopo un uso prolungato) freddo e prurito alle mani: fare pause regolarmente.

Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.

Lorsque l'appareil est éteint, toujours le protéger contre tout redémarrage involontaire.

Assicurare sempre l'apparecchio spento contro accensioni involontarie.

Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.

Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Gerät trocken, staubfrei, frostgeschützt und für Kinder unerreichbar lagern.

Entreposer l'appareil au sec, à l'abri des poussières et du gel et hors de portée des enfants.

Immagazzinare l'apparecchio asciutto, senza polvere, a riparo dal gelo e non raggiungibile da bambini.

Achtung: Akku immer entfernen für Transport, vor Geräteeinstellungen, vor dem Wechseln von Zubehörteilen, Wartung, teilweisem oder vollständigem Anheben des Gerätes oder beim unbeaufsichtigten Stehenlassen des Geräts – Verletzungsgefahr!

Attention: Retirer toujours l'accu pour le transport, avant le réglage de l'appareil, avant l'échange d'accessoires, la maintenance, le soulèvement partiel ou complet de l'appareil ou si vous laissez l'appareil sans vigilance – risque de blessures!

Attenzione: rimuovere sempre la batteria per il trasporto, prima di eseguire regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori, manutenzione, sollevamento parziale o completo dell'apparecchio o prima di lasciare l'apparecchio incustodito – pericolo di lesioni!

Unbenutzen Akku nicht in der Nähe von Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallobjekten aufbewahren.

Ne pas conserver l'accu non utilisé à proximité de pièces de monnaie, clés, clous, vis ou d'autres objets en métal.

Non conservare la batteria inutilizzata vicino a monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici.

Sicherheitshinweise **Consignes de sécurité** **Istruzioni di sicurezza**

Bei nicht fachgerechter Verwendung des Akkus kann Flüssigkeit auslaufen – Körperkontakt mit dieser Flüssigkeit vermeiden. Bei Augenkontakt unbedingt Arzt konsultieren.

Une utilisation incorrecte de l'accu peut entraîner la fuite de liquides – éviter tout contact du corps avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, consulter impérativement un médecin.

In caso di uso scorretto, della batteria, può fuoriuscire del liquido – evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto con gli occhi consultare assolutamente un medico.

Nur Ladestation Art. 72150 (optional) verwenden, um Akku zu laden. Entsprechende Sicherheitshinweise beachten.

Pour charger la batterie utiliser uniquement la station de charge Art. 72150 (optionnel). Respecter les consignes de sécurité correspondantes.

Per caricare la batteria utilizzare esclusivamente la stazione di carica Art. 72150 (opzionale). Osservare le relative avvertenze di sicurezza.

Akku-Sicherheitsschaltung **Circuit de sécurité de l'accu** **Commutazione di sicurezza della batteria**

Akku schaltet automatisch ab wenn: er zu heiss wird, er zu viel Strom hat, er fast leer ist.

L'accu s'arrête automatiquement s'il: est trop chaud, a trop de courant, est presque vide.

La batteria si spegne automaticamente se: diventa troppo calda, se c'è troppa corrente, se è quasi scarica.



Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet.

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.

Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.

Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Geräteübersicht

Description de l'appareil

Descrizione dell'apparecchio

Anzugskraft-Regler

Régulateur de la force de serrage

Regolatore della forza di torsione

1 • 3 • ... • 19

Schrauben
Visser
Avvitare

Bohren
Percer
Forare

Geschwindigkeitsschalter

Sélecteur de vitesse

Interruttore di impostazione velocità

1

Langsam
Lente
Lento

2

Schnell
Rapide
Veloce

Arbeitslicht

Lampe d'éclairage

Luce d'esercizio

Schaltet ein, sobald Einschalter gedrückt wird
S'allume dès que vous appuyez sur le commutateur de marche

Si attiva non appena viene premuto l'interruttore di accensione

Ein-/Ausschalter

Commutateur marche/arrêt

Interruttore di accensione/spengimento

Drehrichtungsumschalter

Commutateur du sens de rotation

Commutatore del senso di direzione



Kontrollleuchten Akku-Kapazität

Témoins de contrôle pour la capacité de la batterie

Spie di controllo della capacità della batteria

 voll aufgeladen
complètement rechargée
completamente carica

 leer
vide
scarica

Gürtelhalterung

Ceinture de fixation

Supporto per cintura

Akku

Accu

Batteria

Akku nicht im Lieferumfang
Batterie non incluse
Batteria non inclusa

Reinigung Nettoyage Pulizia

- ! Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden!
Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs!
- Evitare l'uso di detergenti abrasivi!

1



Gerät feucht abwischen
Essuyer l'appareil avec un
chiffon humide
Pulire l'apparecchio con
un panno umido



Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalie possibili

Gerät funktioniert nicht

L'appareil ne fonctionne pas

L'apparecchio non funziona

- Akku leer? Akku-Kapazität prüfen.
Akku laden: siehe Anleitung Ladestation Art. 72150.
- La batterie est-elle vide? Vérifier la capacité de la batterie.
Charger la batterie: voir le manuel de la station de charge Art. 72150.
- Batteria scarica? Controllare la capacità della batteria.
Caricare la batteria: vedere i istruzioni della stazione di carica Art.72150.

Akkuladung nicht möglich

Impossible de charger la batterie

Impossibile caricare la batteria

- Kontakte verschmutzt?
- Ladegerät korrekt eingesteckt?
- Akku defekt?
- Spina a fusibile inserita correttamente?
- Chargeur correctement introduit?
- Batterie défectueuse?
- Contatti sporchi?
- Caricatore inserito correttamente?
- Batteria difettosa?

Gebrauchen | Utilisation | Uso

1



Passendes Bit einspannen
Fixer le foret qui convient
Collocare l'inserto adatto

- Prüfen ob Bit korrekt eingesteckt/
eingerastet ist.
Contrôler si le foret est correctement
inséré/enclenché.
Controllare se l'inserto è stato
inserito/scattato correttamente.

2



Akku einstecken
Mettre l'accu en place
Inserire la batteria

- Akku-Kapazität prüfen.
Vérifier la capacité de la batterie.
Controllare la capacità della batteria.

WICHTIG | IMPORTANT | IMPORTANTE



Vor Gebrauch Sicherheitshinweise lesen.
Avant l'utilisation lire les consignes de sécurité.
Prima dell'uso leggere le istruzioni per la sicurezza.



Beim Bohren in Wände/Mauerwerk vorher überprüfen, dass keine Wasser-/Gasleitungen dahinter verlaufen.
Avant de percer un mur/maçonnerie, assurez-vous qu'aucune conduite d'eau ou de gaz ne passe derrière.



Prima di forare pareti/muri escludere la presenza di condotte dell'acqua o del gas.



Gerät nicht auf Material pressen.
Ne pas presser l'appareil contre du matériau.



Non premere il dispositivo sul materiale.

3



5



Akku entfernen
Retirer l'accu
Togliere la batteria

- Akku laden: siehe Anleitung Ladestation Art. 72150.
Charger la batterie: voir le manual de la station de charge Art. 72150.
Caricare la batteria: vedere i istruzioni della stazione di carica Art. 72150.

4



Bit entfernen
Retirer le foret
Rimuovere l'inserto

3.1

Korrekte Anwendung Utilisation correcte Usò corretto

- ! Immer Schutzbrille und Gehörschutz tragen. Lange Haare zusammenbinden.
Porter systématiquement des lunettes et un casque de protection.
- Attacher les cheveux longs.
Indossare sempre protezioni per occhi e orecchie. Legare i capelli lunghi.



I Anzugskraft einstellen
Régler la force de serrage
Regolare la forza di torsione

1 • 3 • 5 ... • 19

Schrauben
Visser
Avvitare



Bohren
Perçer
Forare



oder
ou
o



II Drehrichtung wählen
Sélectionner le sens de rotation
Selezionare il senso di rotazione



III Geschwindigkeit wählen
Sélectionner la vitesse
Selezionare la velocità

- Für Pause/Bit-Wechsel: Schalter auf Mitte stellen.
Pour faire une pause/changer le foret, mettre le commutateur dans la position centrale.
Per la pausa o la sostituzione dell'inserito mettere l'interruttore al centro.



IV Gerät einschalten
Allumer l'appareil
Accendere l'apparecchio



- Zuerst Probe-Bohren/-Schrauben und Position markieren.
Faire d'abord un test de forage/de vissage et marquer la position.
Prima di forare/avvitare per prova segnare la posizione.



V Gerät ausschalten
Arrêter l'appareil
Spegnere l'apparecchio

- ! Gerät nach dem Gebrauch vollständig abkühlen lassen!
Laisser entièrement refroidir l'appareil après l'utilisation!
- Far raffreddare l'attrezzo completamente dopo l'utilizzo!

Anwenden
Utilisation
Usò



5 Jahre Garantie

5 ans garantie

5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleissteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.

CE Weitere Angaben zur Vervollständigung der EG-Konformitätserklärung

Informations complémentaires pour remplir la Déclaration CE de conformité

Ulteriori informazioni sul completamento della Dichiarazione CE di conformità

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit, EMV und der Niederspannungsrichtlinie.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité, de CEM et de la Directive de basse tension.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza, EMC e la Direttiva Bassa tensione.

Berücksichtigte Richtlinien/Normen: Normes/Directives européennes considérées: Normi/Direttive Europee considerate:		– 2014/30/EU – 2006/42/EC – EN 55014-1:2006+A1+A2 – EN 55014-2:2005 – EN 60745-1:2009+A11 – EN 60745-2-1:2010 – EN 60745-2-2:2010 – AFPS GS 2014:01
Bezeichnung/Typ: Désignation/Type: Designazione/Tipo:	CORDLESS DRILL PLCDL-M312JS (72732.01/66251) OKAY POWER	Datum: 2018 Date: Data:

Benannten Stelle:
Organisme notifié:
Organismo notificato:

TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd.
TÜV Rheinland Building, No. 177, Lane 777
West Guangzhong Road, Zhabei District
Shanghai 200072, P.R. China

Hersteller/Bevollmächtigter:
Fabricant/Mandataire:
Fabbrikante/Mandatario:

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.land.ch

Dotzigen, 20. Dez. 2019

M. Winistorfer

Marianne Winistorfer, PGM

Roland Hugli

Roland Hugli, PGM

Dokumentationsbevollmächtigte:
Personne autorisée à constituer
le dossier technique:
Rappresentante autorizzato per
la documentazione:

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.land.ch

Dotzigen, 20. Dez. 2019

M. Winistorfer

Marianne Winistorfer, PGM

Roland Hugli

Roland Hugli, PGM

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.land.ch